

# Вы – из-за рубежа и работаете в Великобритании?

Охрана Вашего здоровья и безопасности на рабочем месте в сельскохозяйственном и перерабатывающем секторах



Интернет-версия брошюры  
INDG410RU

## Введение

- Законодательство Великобритании об охране труда защищает Вас, независимо от того, работаете Вы легально или нет.
- Ваш работодатель обязан охранять Ваше здоровье, безопасность и благополучие.
- Вы имеете право знать, кто Вас нанимает на работу. Если Вам это неизвестно, **спросите**.
- В соответствии с законодательством Великобритании об охране труда **Вам также** предъявляются требования

## Что обязан делать Ваш работодатель

### Общие требования

- Сообщать Вам о любых рисках в отношении Вашего здоровья и Вашей безопасности, связанными с Вашей работой
- Вывешивать сертификат, свидетельствующий о наличии у него Обязательного Страхования ответственности работодателя (Employers' Liability Compulsory Insurance).

### Информация и обучение

- Предоставлять Вам информацию, инструктаж и обучение, необходимые Вам для безопасной работы, а также убедиться.
- в том, что они Вам понятны – вышеуказанное не обязательно должно быть на английском языке.
- Убедиться в том, что Вы понимаете все знаки безопасности, находящиеся на Вашем рабочем месте.
- Гарантировать, что Вы всегда можете обратиться к опытному мастеру и что Вы и он/она понимаете друг друга.

### Снаряжение и одежда

- Не допускать, чтобы Вы водили или работали на какой-либо сельхозтехнике, включая трактор, не пройдя соответствующее обучение.
- Убедиться в том, что любое снаряжение, которое Вам необходимо использовать, пригодно и обслуживается должным образом.
- При необходимости, предоставлять Вам (бесплатно) защитное снаряжение или одежду, которая должна быть теплой и/или водонепроницаемой, в случае, если Вы работаете вне помещения.

### Ваше благополучие

- Убедиться в наличии соответствующих санитарно-гигиенических условий, которыми Вы можете воспользоваться, а также чистой питьевой воды.
- Убедиться в том, что Вы можете получить экстренную медицинскую помощь.
- Вести учет всех травм, заболеваний или любых других инцидентов, а также сообщать о них в Управление по охране труда (Health and Safety Executive - HSE).

### Женщины и молодежь

- Принимать во внимание любые риски для женщин детородного возраста, особенно в случае, если они беременны или кормят грудью.
- Принимать во внимание потребности работников в возрасте до 18 лет.

### Что обязаны делать Вы

- Убедиться в том, что то, чем Вы занимаетесь на работе, не подвергает риску Вас или других людей.
- Помогать Вашему работодателю снижать риски для здоровья и безопасности на рабочем месте.
- Использовать любое рабочее снаряжение так, как Вас этому обучали.
- Использовать должным образом все, предоставляемое для охраны вашего здоровья и безопасности.
- Сообщить (в письменном виде) Вашему работодателю в случае, если Вы беременны, кормите грудью или родили ребенка в течение последних шести месяцев.

### Что делать, если Вы обеспокоены Вашим здоровьем и безопасностью

- Поговорить с Вашим работодателем, менеджером или мастером.
- Поговорить с представителем по охране труда Вашем рабочем месте, если таковой имеется.

Если Вы продолжаете считать, что для Вас или для кого-либо из работников риск сохраняется, свяжитесь с HSE. Вы можете связаться с HSE конфиденциально и не сообщая Вашего имени. Контактная информация содержится в разделе 'Дополнительная информация'.

### Другие советы

В соответствии с законодательством Великобритании Вы имеете другие основные права, например, на максимально ограниченное время работы, время для отдыха, перерывы на отдых и ежегодный оплачиваемый отпуск. За информацией о Ваших условиях и времени работы обращайтесь:

- по телефонной линии помощи 08457 474747 Службы консультаций, разрешения споров и арбитража (Advisory, Conciliation and Arbitration Service - ACAS) или по эл.почте через их веб-сайт: [www.acas.org.uk](http://www.acas.org.uk);
- в Ваше местное Бюро консультаций граждан (Citizens Advice Bureau) (см. телефонный справочник) или через их веб-сайт: [www.adviceguide.org.uk](http://www.adviceguide.org.uk);
- в профсоюзы. Используйте телефонную линию помощи Конгресса профсоюзов (TUC) - «Знайте Ваши права» 08970 600 4882 или отправьте эл.сообщение через их веб-сайт: [www.tuc.org.uk](http://www.tuc.org.uk).

### Дополнительная информация

За информацией по вопросам охраны труда звоните по справочной линии HSE Тел.: 0845 345 0055 Факс: 0845 408 9566 Текстофон: 0845 408 9577 эл.почта: [hse.infoline@natbrit.com](mailto:hse.infoline@natbrit.com) или пишите HSE Information Services, Caerphilly Business Park, Caerphilly CF83 3GG, или посетите веб-сайт HSE: [www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk).

**Эта листовка содержит ссылки на надлежащую и рекомендуемую практику, которые не являются обязательными, но которые могут быть полезны Вам при принятии решения о необходимых действиях.**

Эту карманную листовку можно приобрести в пачках по 25 шт. по определенной цене в HSE Books, ISBN 978 0 7176 6241 8. Единичные экземпляры также можно получить бесплатно в HSE Books.

© *Crown copyright* Настоящая публикация может свободно воспроизводиться, за исключением рекламных, рекомендательных или коммерческих целей. Первая публикация 04/07. Просьба ссылаться на HSE как на источник.